

**MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR  
ET DE LA FONCTION PUBLIQUE**

F. 93 — 2166

**30 JUILLET 1993. — Arrêté ministériel  
régissant l'organisation et le fonctionnement du Service social**

Le Ministre de l'Intérieur,

Vu l'arrêté royal du 26 novembre 1951 portant création d'un Service social au Ministère de l'Intérieur;

Vu l'arrêté ministériel du 19 janvier 1954 réglant l'organisation et le fonctionnement du service social du Ministère de l'Intérieur, notamment l'article 7, modifié par l'arrêté ministériel du 7 décembre 1970;

Vu l'avis motivé du 15 décembre 1992 du comité intermédiaire de concertation n° 240;

Vu l'avis de l'inspecteur des finances,

Arrête :

**Article unique.** Dans l'article 7, alinéa 3, de l'arrêté ministériel du 19 janvier 1954 réglant l'organisation et le fonctionnement du Service social du Ministère de l'Intérieur, modifié par l'arrêté ministériel du 7 décembre 1970, les mots « la somme de 25 000 F » sont remplacés par les mots « la somme de 75 000 F ».

Bruxelles, le 30 juillet 1993.

 Le Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique,  
L. TOBBACK

**MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN  
EN AMBTENARENZAKEN**

N. 93 — 2166

**30 JULI 1993. — Ministerieel besluit  
tot regeling van de organisatie en de werkwijze  
van de Sociale dienst**

De Minister van Binnenlandse Zaken,

Gelet op het koninklijk besluit van 26 november 1951 houdende oprichting van een Sociale dienst bij het Ministerie van Binnenlandse Zaken;

Gelet op het ministerieel besluit van 19 januari 1954 tot regeling van de organisatie en de werkwijze van de sociale dienst van het Ministerie van Binnenlandse Zaken, inzonderheid op artikel 7, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 7 december 1970;

Gelet op het met redenen omkleed advies van 15 december 1992 van het tussenoverlegcomité nr. 240;

Gelet op het advies van de inspecteur van financiën,

Besluit :

**Enig artikel.** In artikel 7, 3e lid, van het ministerieel besluit van 19 januari 1954 tot regeling van de organisatie en de werkwijze van de sociale dienst van het Ministerie van Binnenlandse Zaken, gewijzigd bij ministerieel besluit van 7 december 1970, worden de woorden « de som van 25 000 frank » vervangen door de woorden « de som van 75 000 frank ».

Brussel, 30 juli 1993.

 De Minister van Binnenlandse Zaken en Ambtenarenzaken,  
L. TOBBACK

**EXECUTIFS — EXECUTIEVEN**
**VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE**
**MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP**

N. 93 — 2167

[S-C — 36132]

**15 SEPTEMBER 1993. — Besluit van de Vlaamse regering  
betreffende de aanduiding van beschermde duingebieden  
en voor het duingebied belangrijke landbouwgebieden**

De Vlaamse regering,

Gelet op de wet op het natuurbehoud van 12 juli 1973, gewijzigd bij decreet van 14 juli 1993, inzonderheid artikel 52, § 1;

Gelet op de voordracht van de beschermde duingebieden en voor het duingebied belangrijke landbouwgebieden door het Instituut voor Natuurbehoud op 2 maart 1993, aangepast op 2 juni 1993;

Overwegend dat de door het Instituut voor Natuurbehoud voorgedragen beschermde duingebieden en voor het duingebied belangrijke landbouwgebieden op basis van objectieve criteria vastgelegd werden; dat op elk voorgedragen gebied een dreiging rust die het voortbestaan ervan als duingebied onmogelijk maakt of sterk kan verminderen; dat elk voorgedragen gebied van belang is voor het natuurbehoud en het behoud van het duinenareaal;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegend dat het aantal bouwaanvragen sterk toeneemt, waardoor een aantal te beschermen natuurgebieden onherroepelijk verloren dreigen te gaan; dat het nodig is onverwijld over te gaan tot de aanwijzing van de beschermde duingebieden en de voor het duingebied belangrijke landbouwgebieden;

Overwegend dat de periode van rechtszekerheid tussen de publicatie van het decreet van 14 juli 1993 en de effectieve aanwijzing van de beschermde duingebieden en de voor het duingebied belangrijke landbouwgebieden zo kort mogelijk moet zijn om speculatie tegen te gaan; dat elke dag uitstel tot gevolg heeft dat waardevolle natuurgebieden door nieuwe bebouwing aangetast worden;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Leefmilieu en Huisvesting;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Op de als bijlage bij dit besluit gevoegde kaartbladen « De Panne 11/7 », « De Moeren 19/3 », « Veurne 19/4 », « Oostduinkerke 11/8 », « Nieuwpoort 12/5 », « Oostende 12/2 », « Bredene 12/3 », « Houtave 12/4 », « De Haan 4/7 », « Blankenberge 4/8 », « Heist 5/5 », « Westkapelle 5/6 », en « Het Zwin 5/2 », « Middelkerke 12/1 » worden de met een horizontale arcering gemerkte terreinen als beschermd duingebied aangewezen en de met verticale arcering gemerkte terreinen worden als voor het duingebied belangrijk landbouwgebied aangewezen.

Art. 2. De Vlaamse minister bevoegd voor de landinrichting en het natuurbehoud is belast met de uitvoering van dit besluit.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 15 september 1993.

De minister-president van de Vlaamse Regering,

L. VAN DEN BRANDE

De Vlaamse minister van Leefmilieu en Huisvesting,

N. DE BATSELIER

TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 93 — 2167

[S-C — 36132]

15 SEPTEMBRE 1993. — Arrêté du Gouvernement flamand  
relatif à la désignation de zones de dunes protégées et de zones agricoles ayant une importance pour les dunes

Le Gouvernement flamand,

Vu la loi du 1er juillet 1973 sur la conservation de la nature, modifiée par le décret du 14 juillet 1993, notamment l'article 52, § 1er;

Vu la proposition de l'Institut de Conservation de la Nature relative à la désignation de zones de dunes protégées et de zones agricoles ayant une importance pour les dunes, faite le 2 mars 1993 et modifiée le 2 juin 1993;

Considérant que la proposition relative à la désignation de zones de dunes protégées et de zones agricoles ayant une importance pour les dunes a été établie à partir de critères objectifs; que des menaces pèsent sur chacune des zones proposées risquant de rendre impossible leur conservation comme zone de dunes ou d'en diminuer fortement les chances; que chacune des zones proposées présente un intérêt pour la conservation de la nature et la préservation de la superficie globale des dunes;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant que le nombre des demandes de bâtir a augmenté considérablement et que par conséquent un certain nombre de zones naturelles risquent de disparaître définitivement; qu'il importe de procéder sans délai à la désignation des zones de dunes protégées et des zones agricoles ayant une importance pour les dunes;

Considérant que la période de sécurité juridique entre la publication du décret du 14 juillet 1993 et la désignation effective des zones de dunes protégées et des zones agricoles ayant une importance pour les dunes doit être limitée autant que possible afin de contrecarrer la spéculation; que chaque jour de sursis a pour conséquence que des zones naturelles de valeur sont atteintes par des constructions nouvelles;

Sur la proposition du Ministre qui a l'environnement et le logement dans ses attributions;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

Article 1er. Sur les planches « De Panne 11/7 », « De Moeren 19/3 », « Veurne 19/4 », « Oostduinkerke 11/8 », « Nieuwpoort 12/5 », « Oostende 12/2 », « Bredene 12/3 », « Houtave 12/4 », « De Haan 4/7 », « Blankenberge 4/8 », « Heist 5/5 », « Westkapelle 5/6 », « Het Zwin 5/2 » et « Middelkerke 12/1 » figurant en annexe au présent arrêté, les terrains hachurés horizontalement sont désignés comme zones de dunes protégées et les terrains hachurés verticalement sont désignés comme zones agricoles ayant une importance pour les dunes.

Art. 2. Le Ministre flamand qui a l'aménagement du territoire et la conservation de la nature dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 15 septembre 1993.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand de l'Environnement et du Logement,

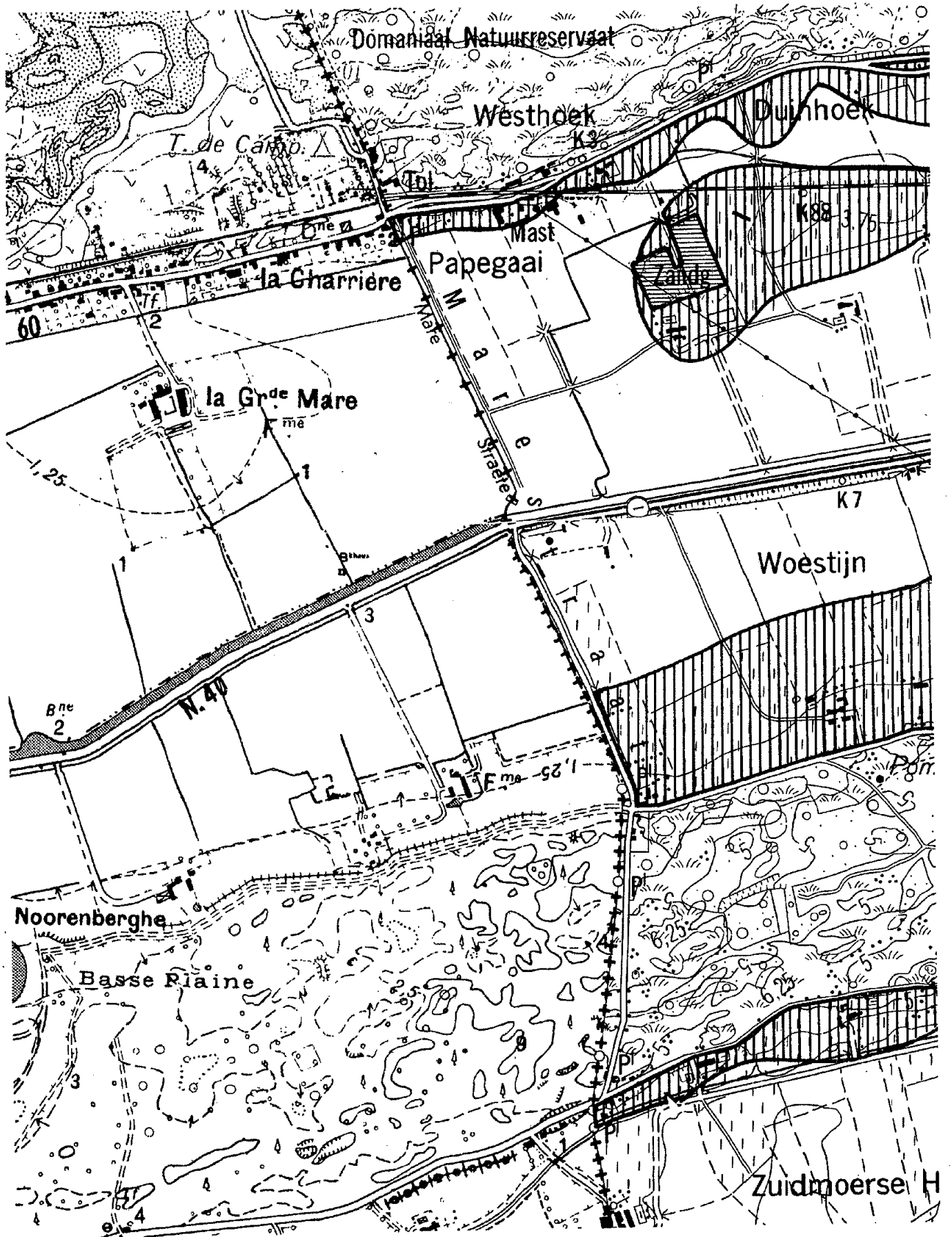
N. DE BATSELIER

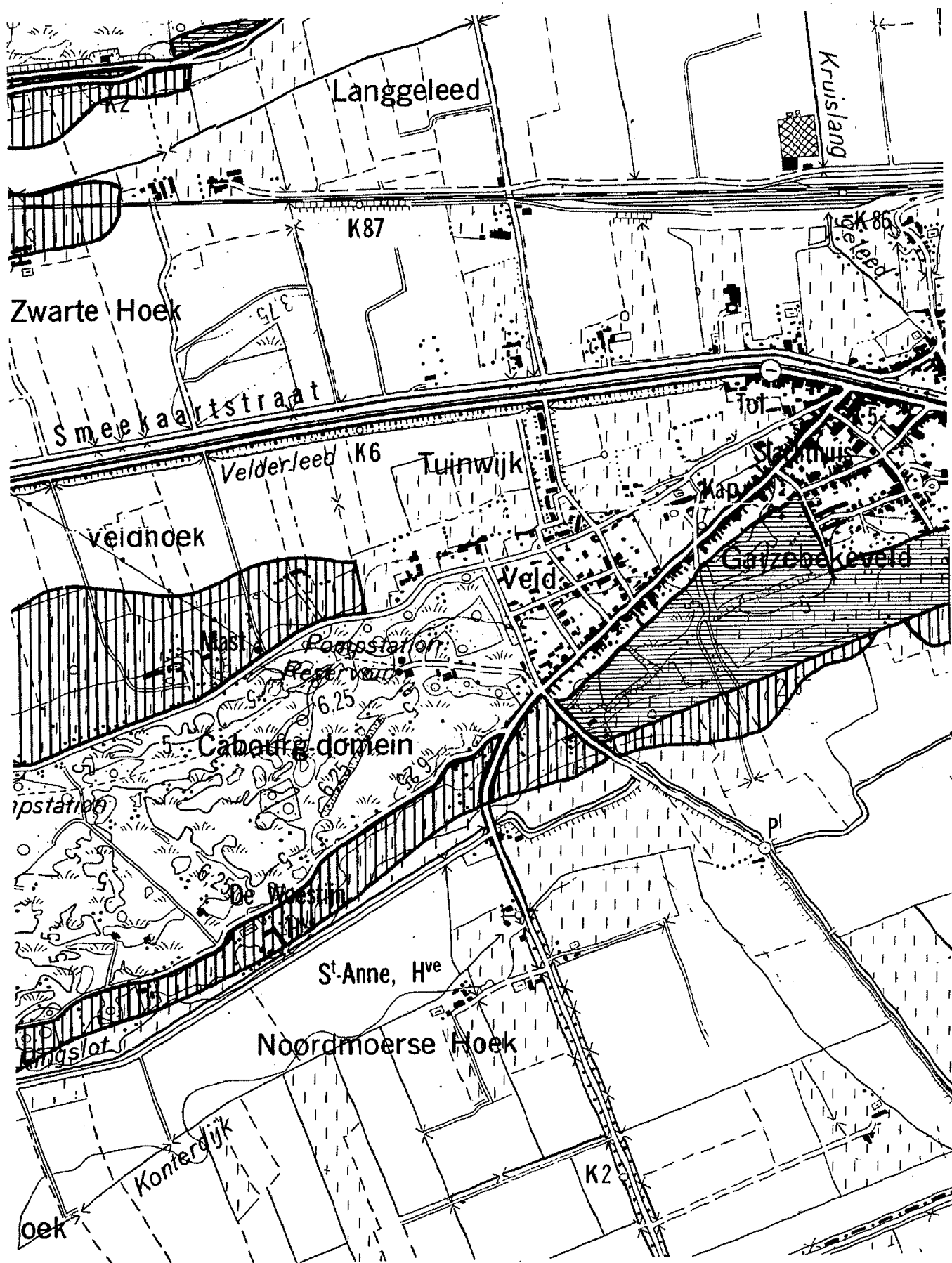


beschermd duingebied  
zone de dunes protégée.

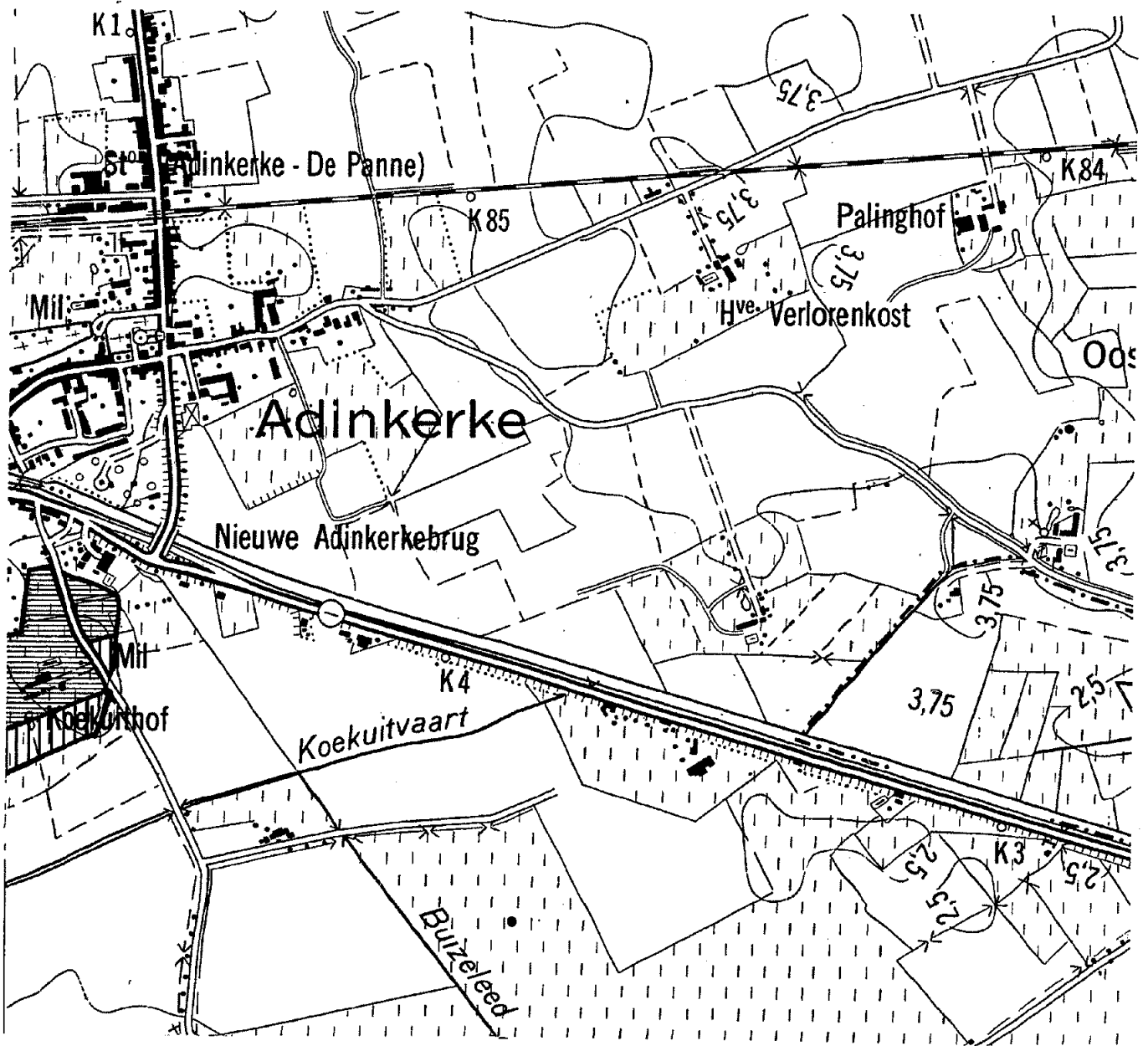


voor het duingebied belangrijk landbouwgebied  
zone agricole ayant une importance pour les dunes



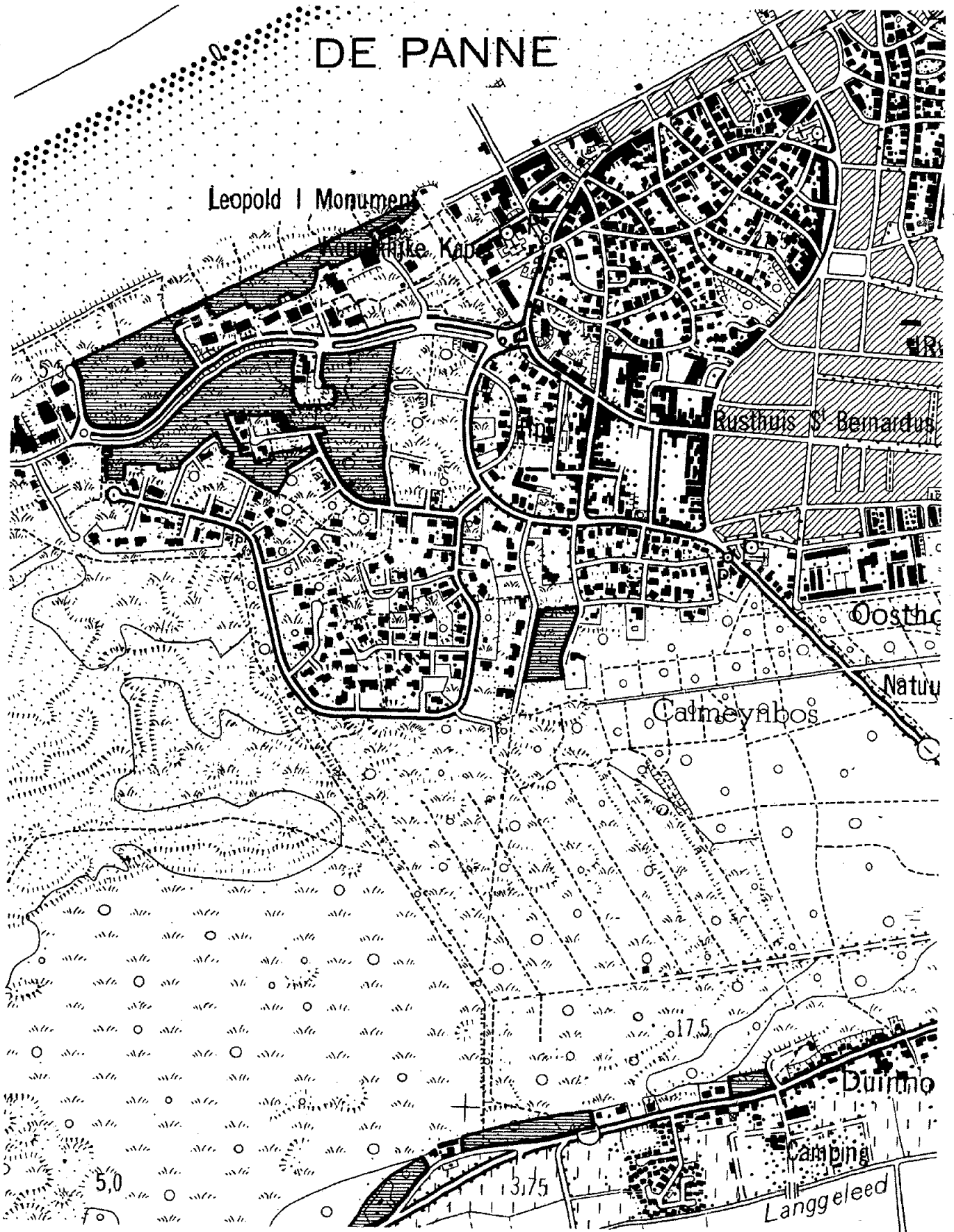


VEURNE 19/4 Nr. 2

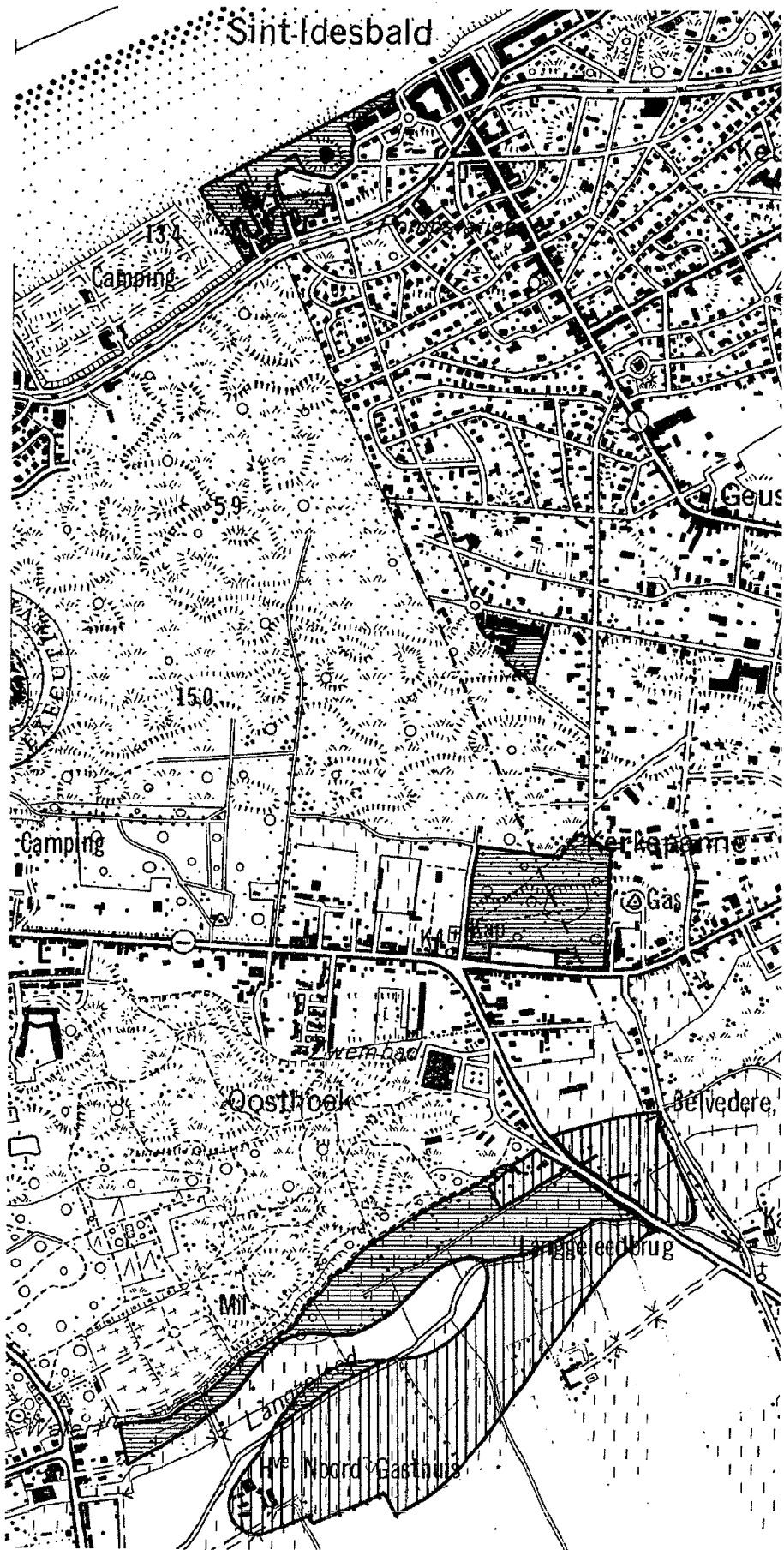


DE PANNE 11/7 Nr. 3

# DE PANNE



OOSTDUINKERKE 11/8 Nr. 4



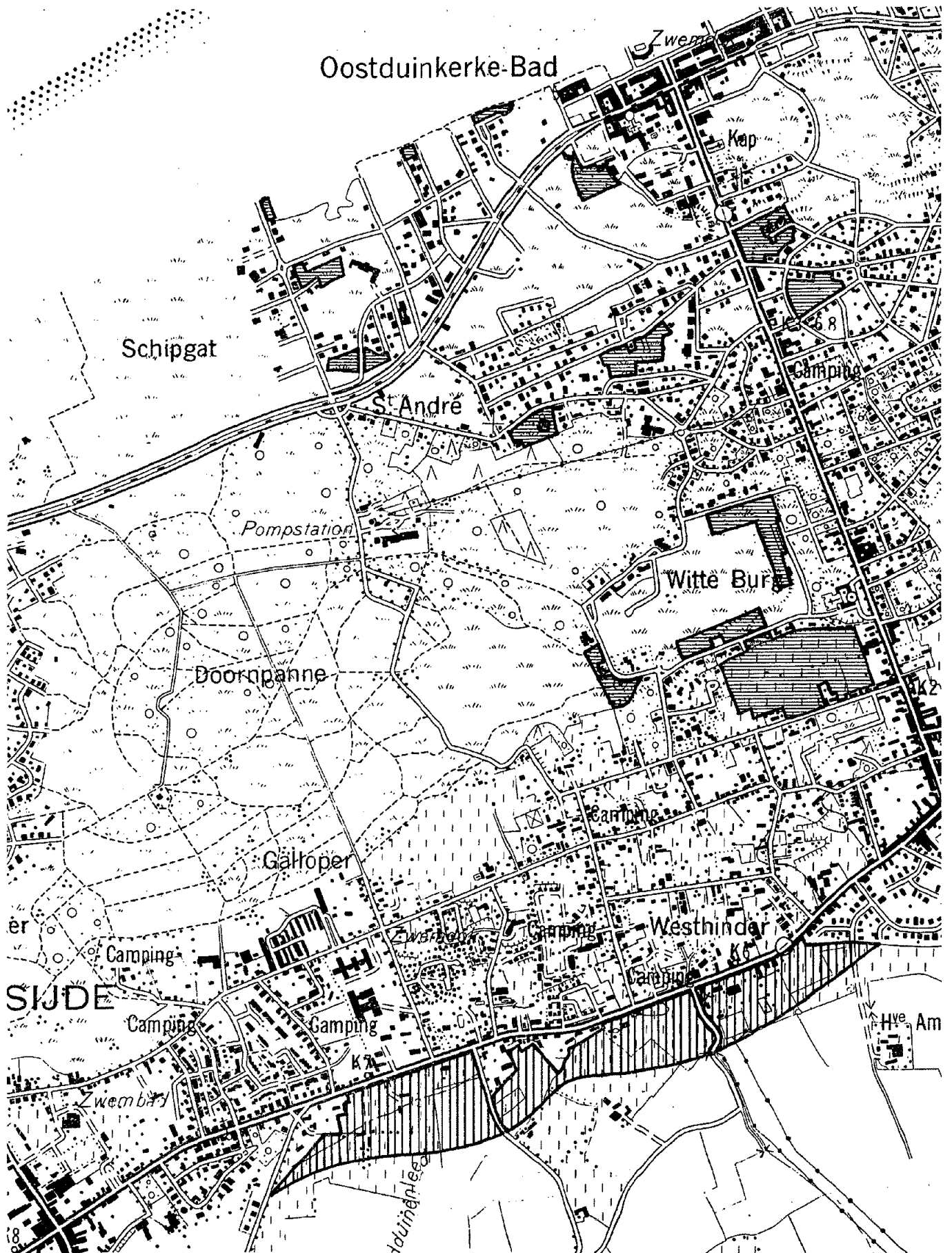


OOSTDUINKERKE 11/8 Nr. 4

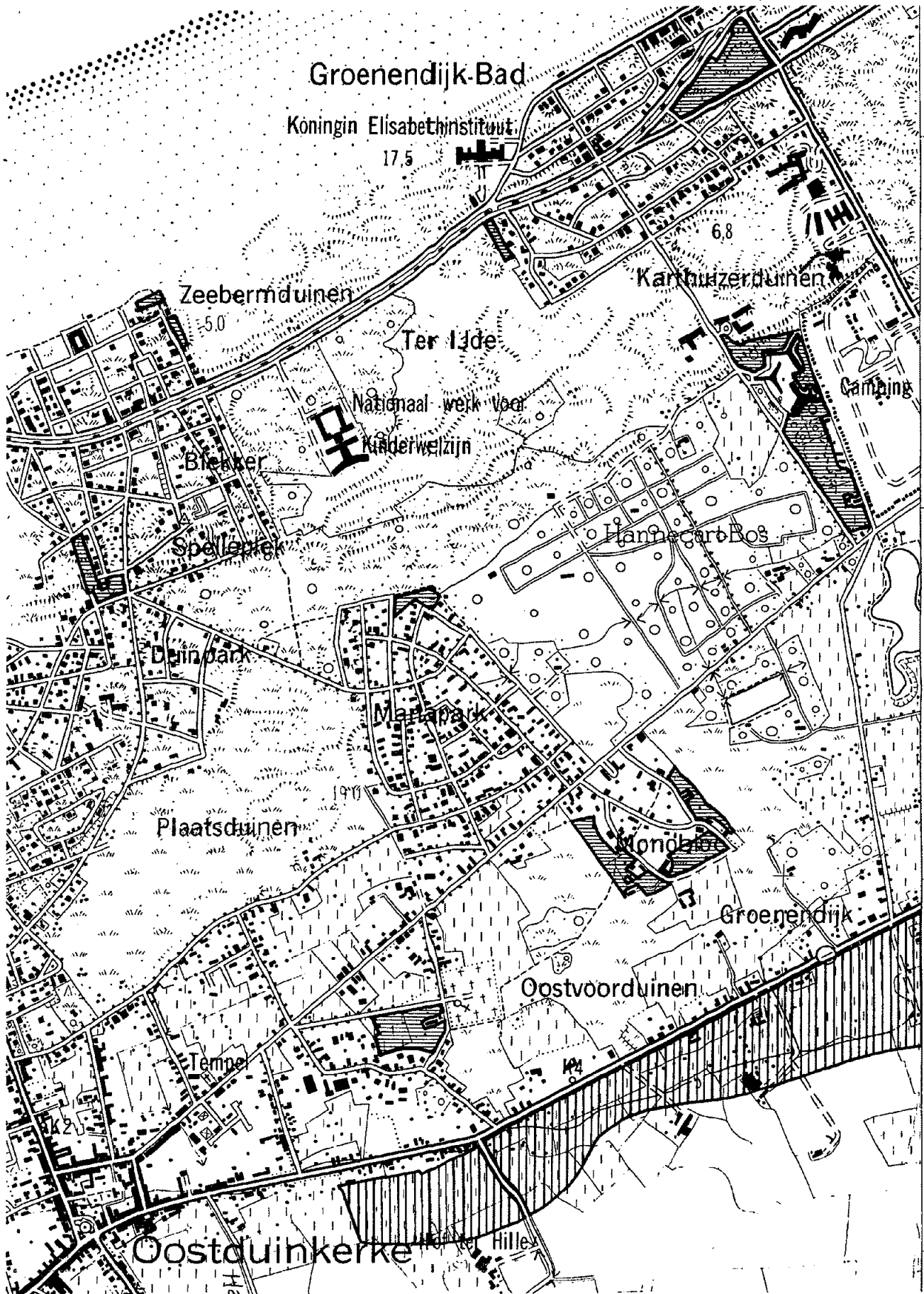




# Oostduinkerke-Bad



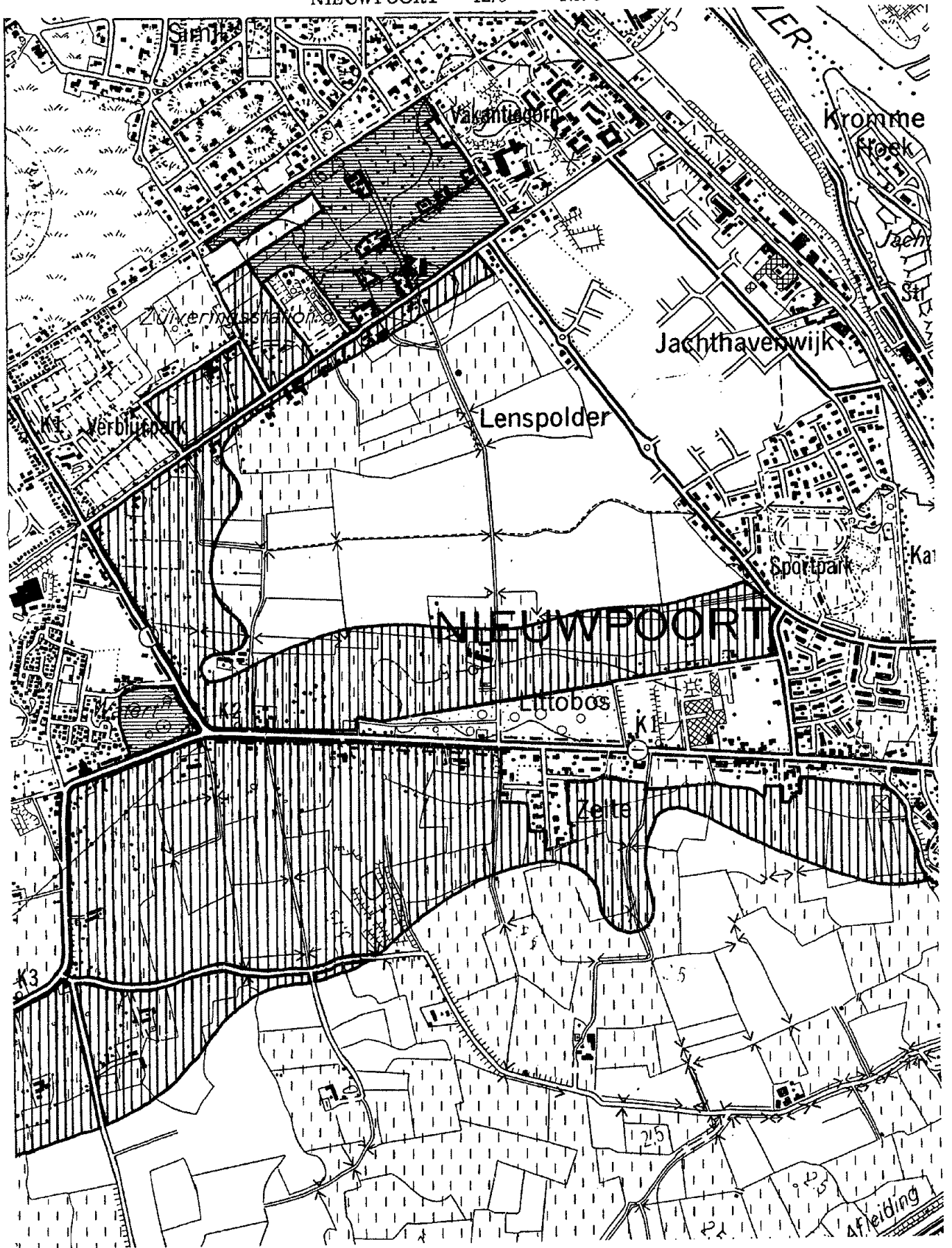
OOSTDUINKERKE 11/8 Nr. 4



NEUWPOORT

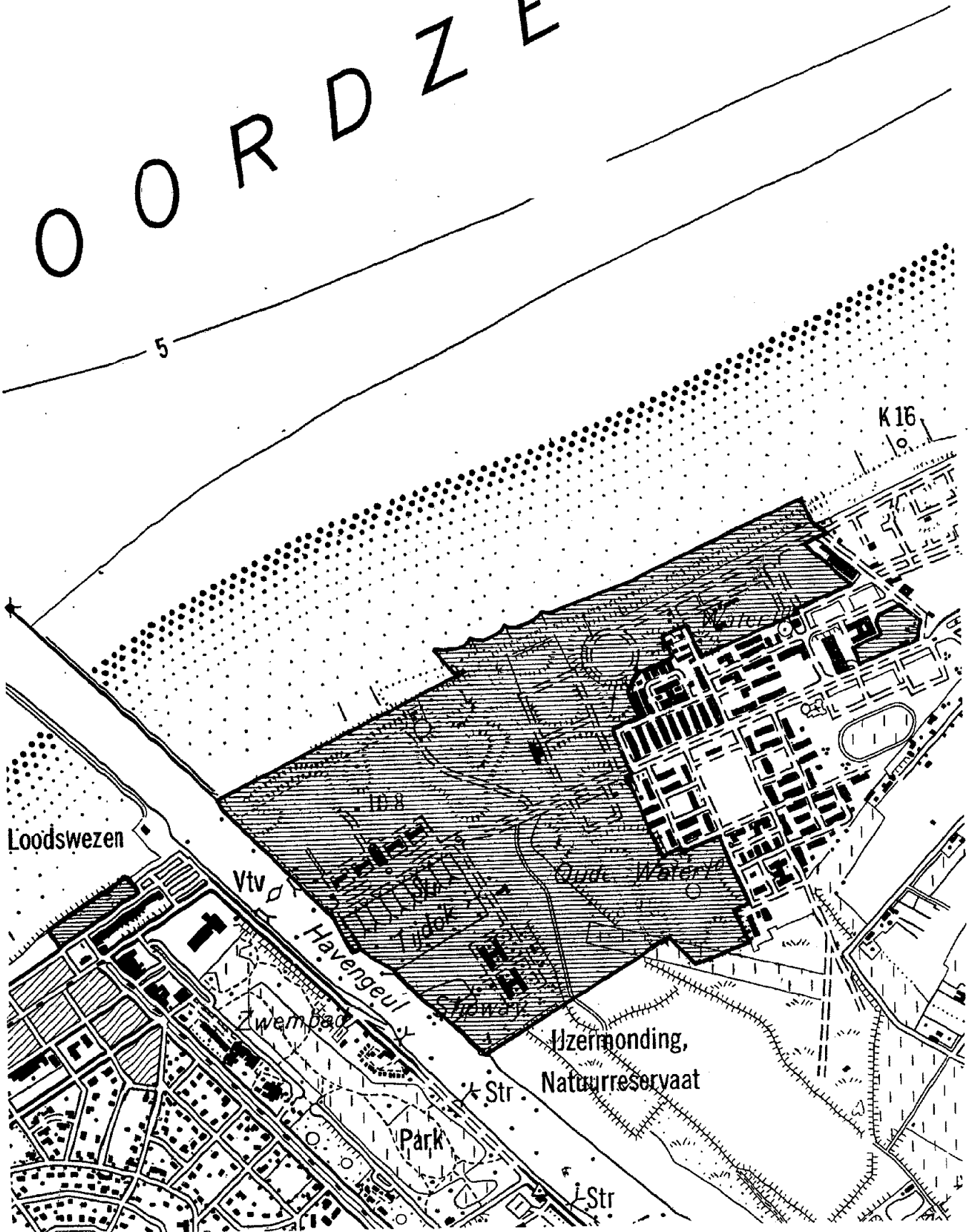
NEUWPOORT  
51°07'30"

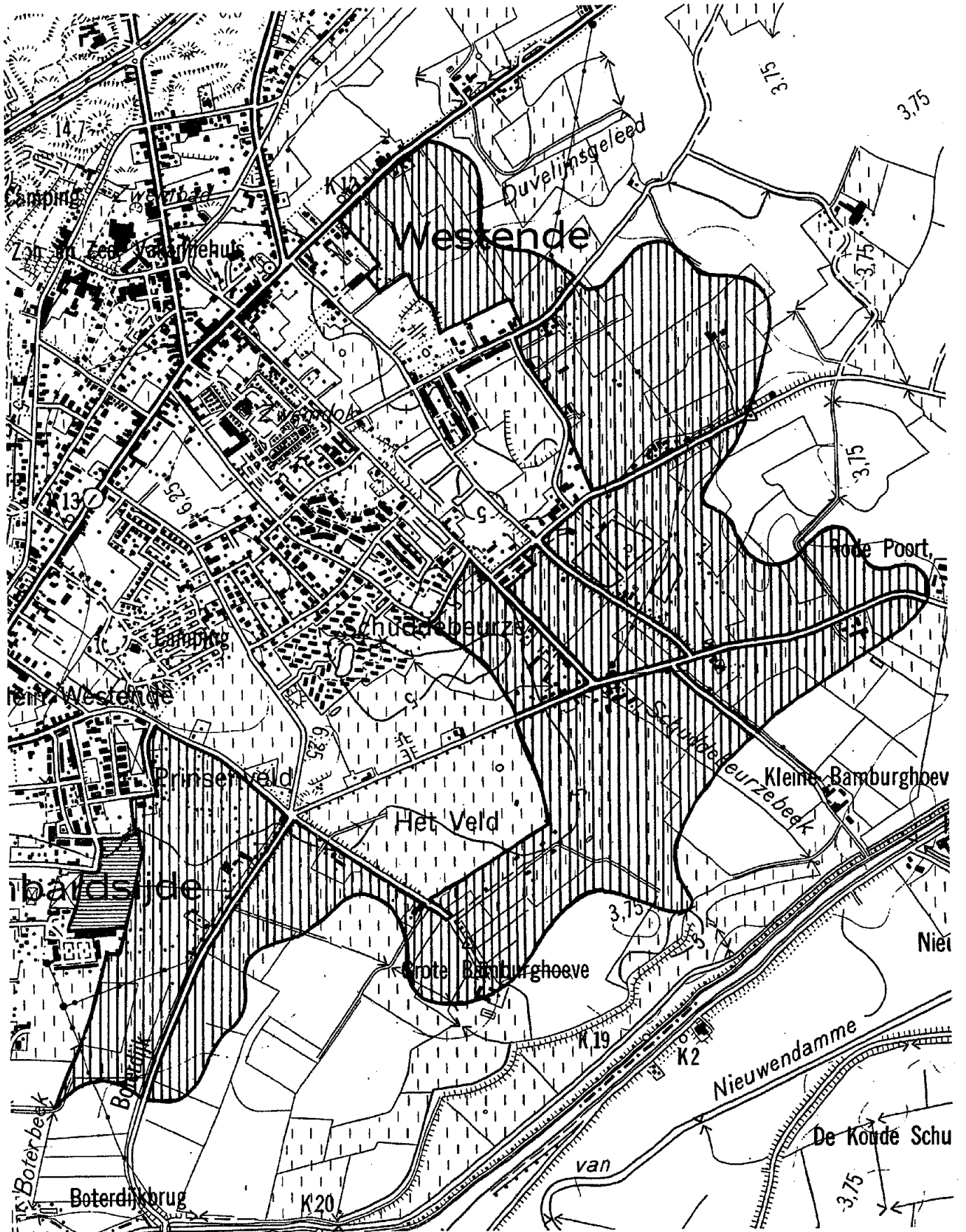
NIEUWPOORT 12/5 Nr. 5

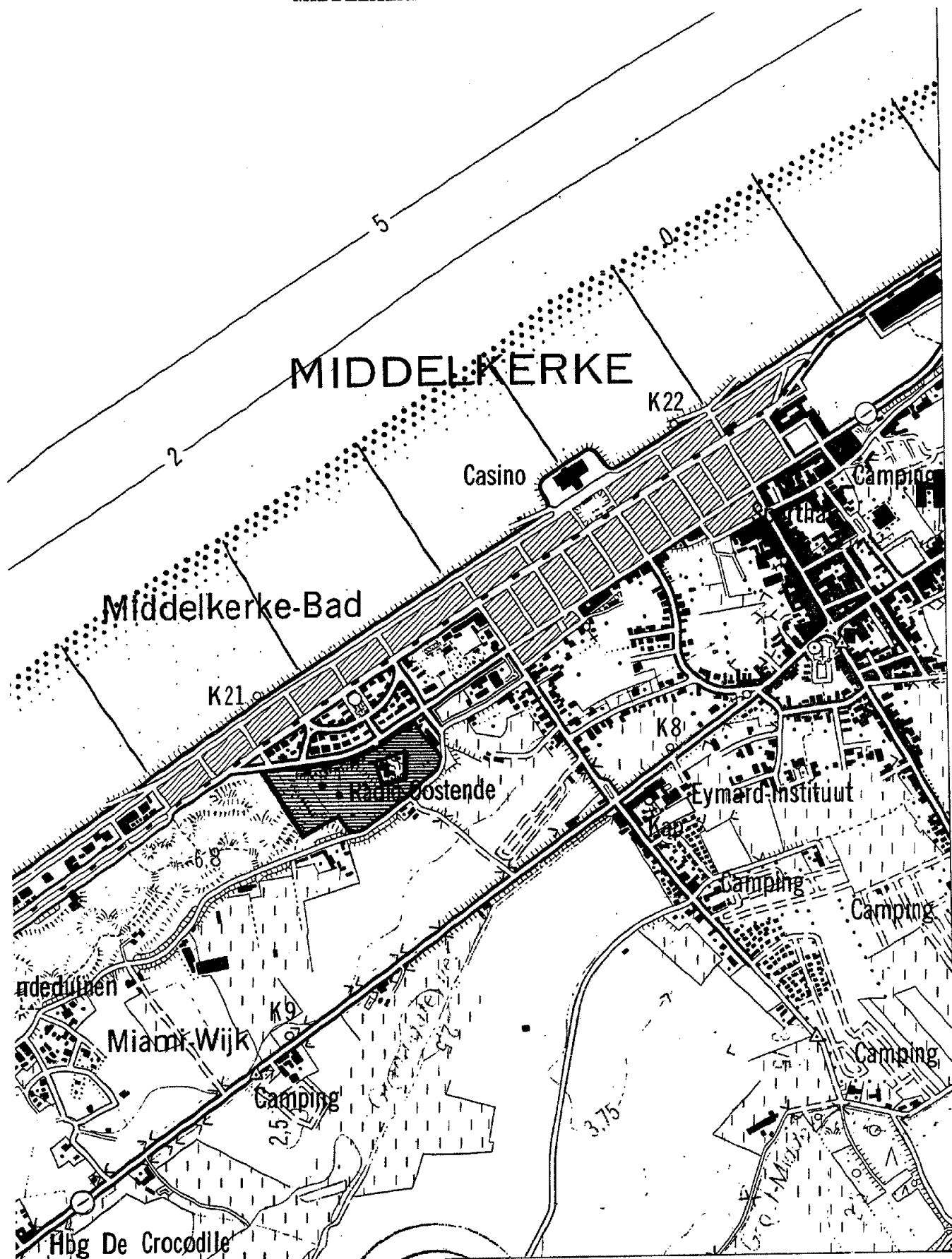


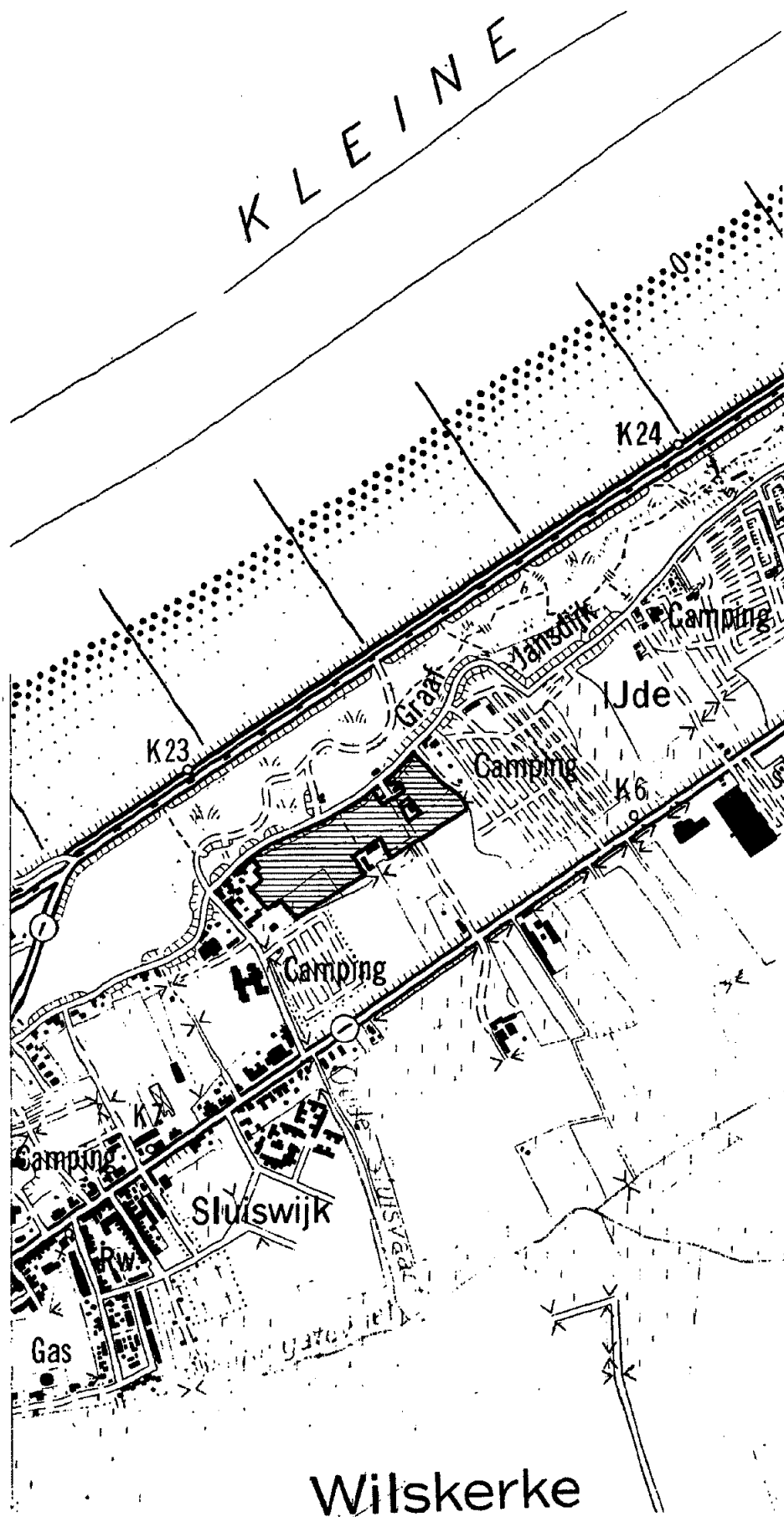
NIEUWPOORT 12/5 Nr. 5

# O O R D Z Z E



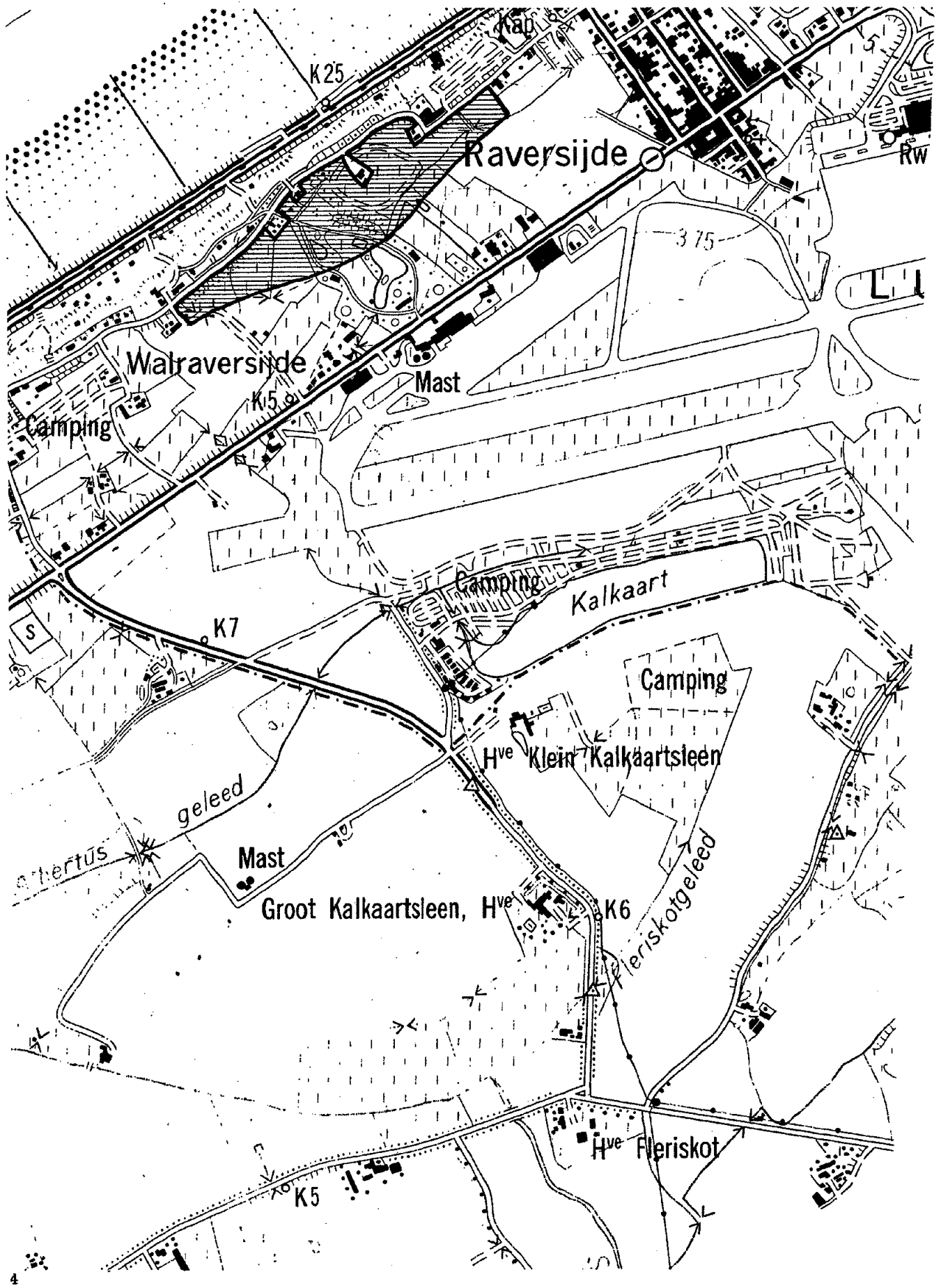


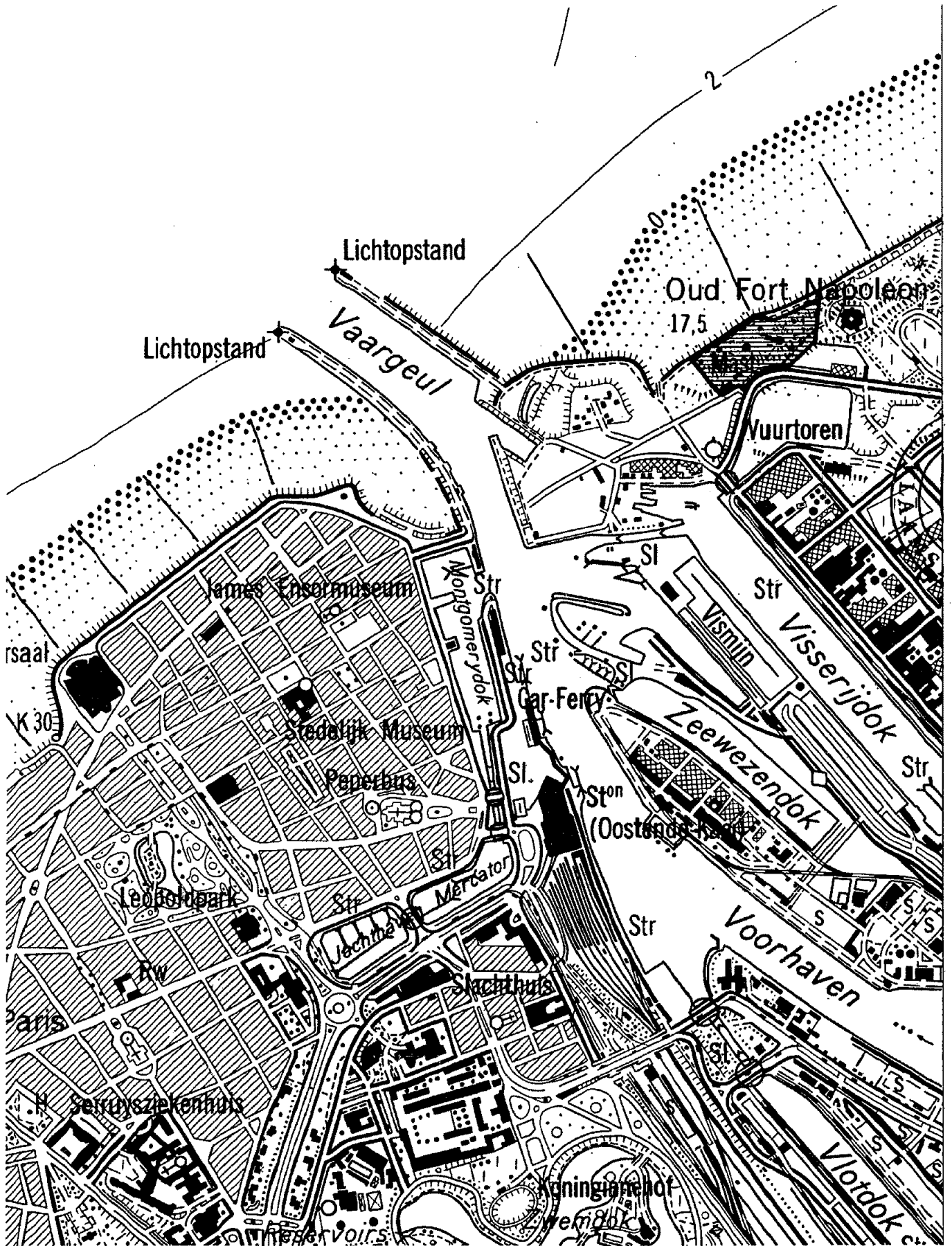


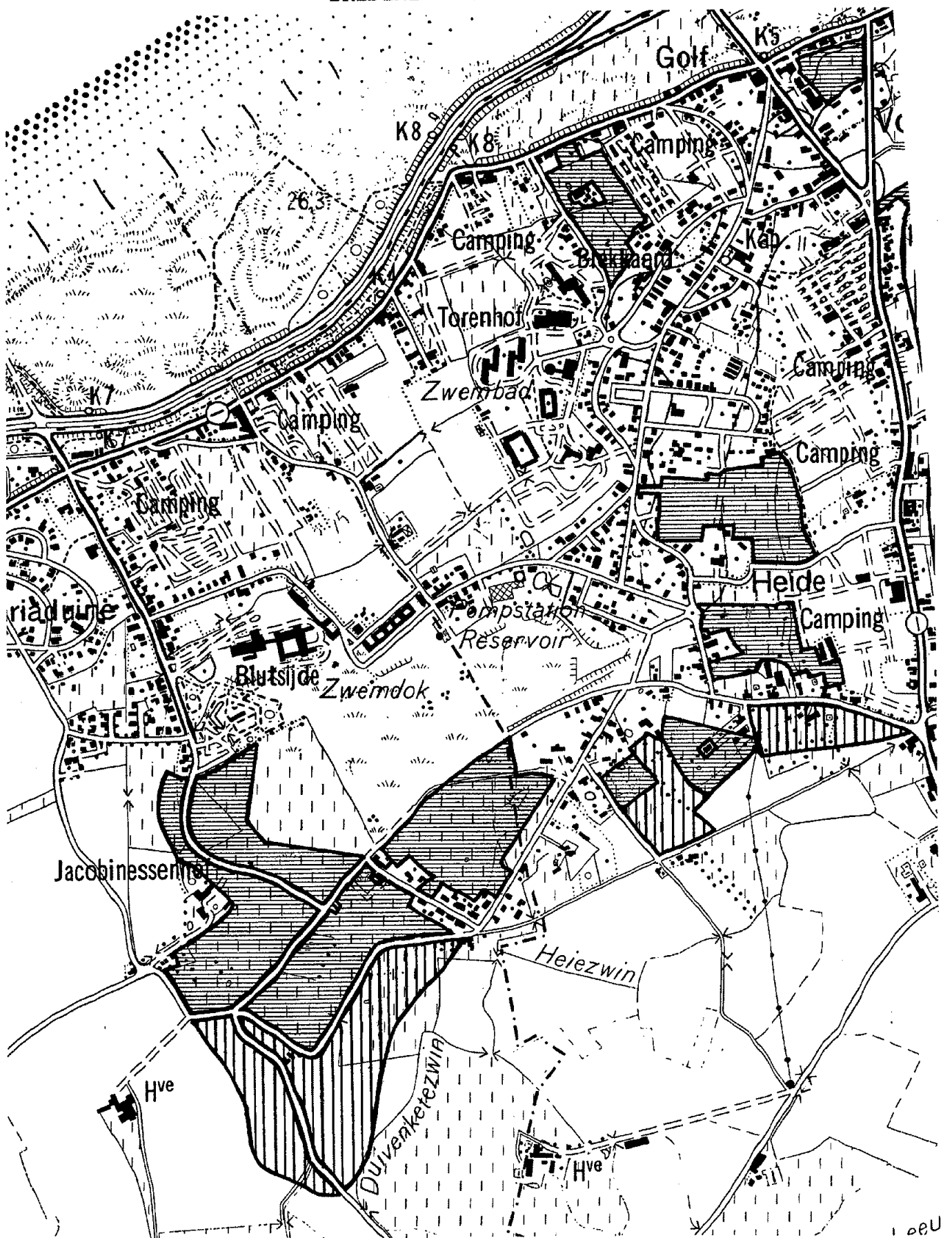


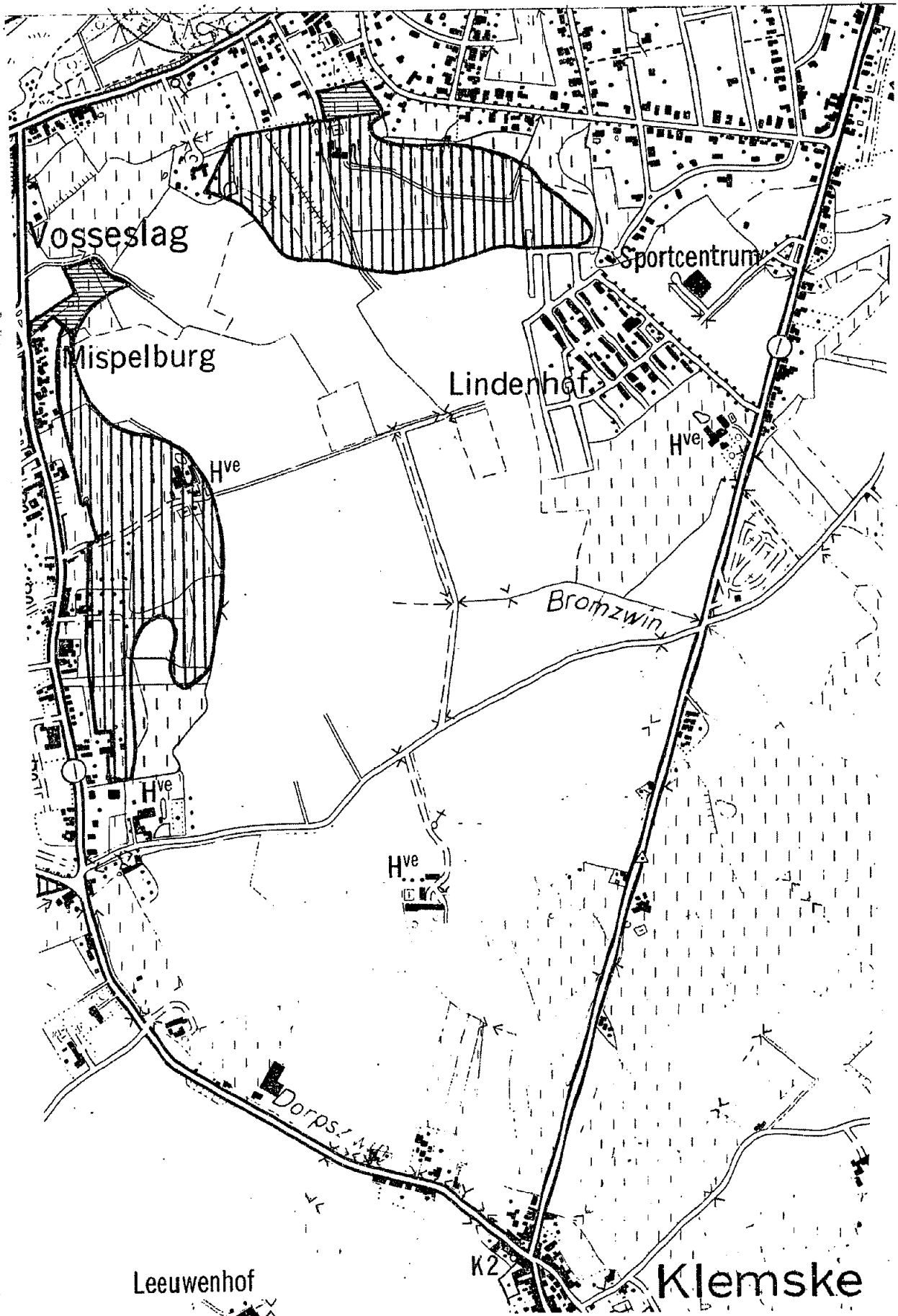


OOSTENDE 12/2 Nr. 7

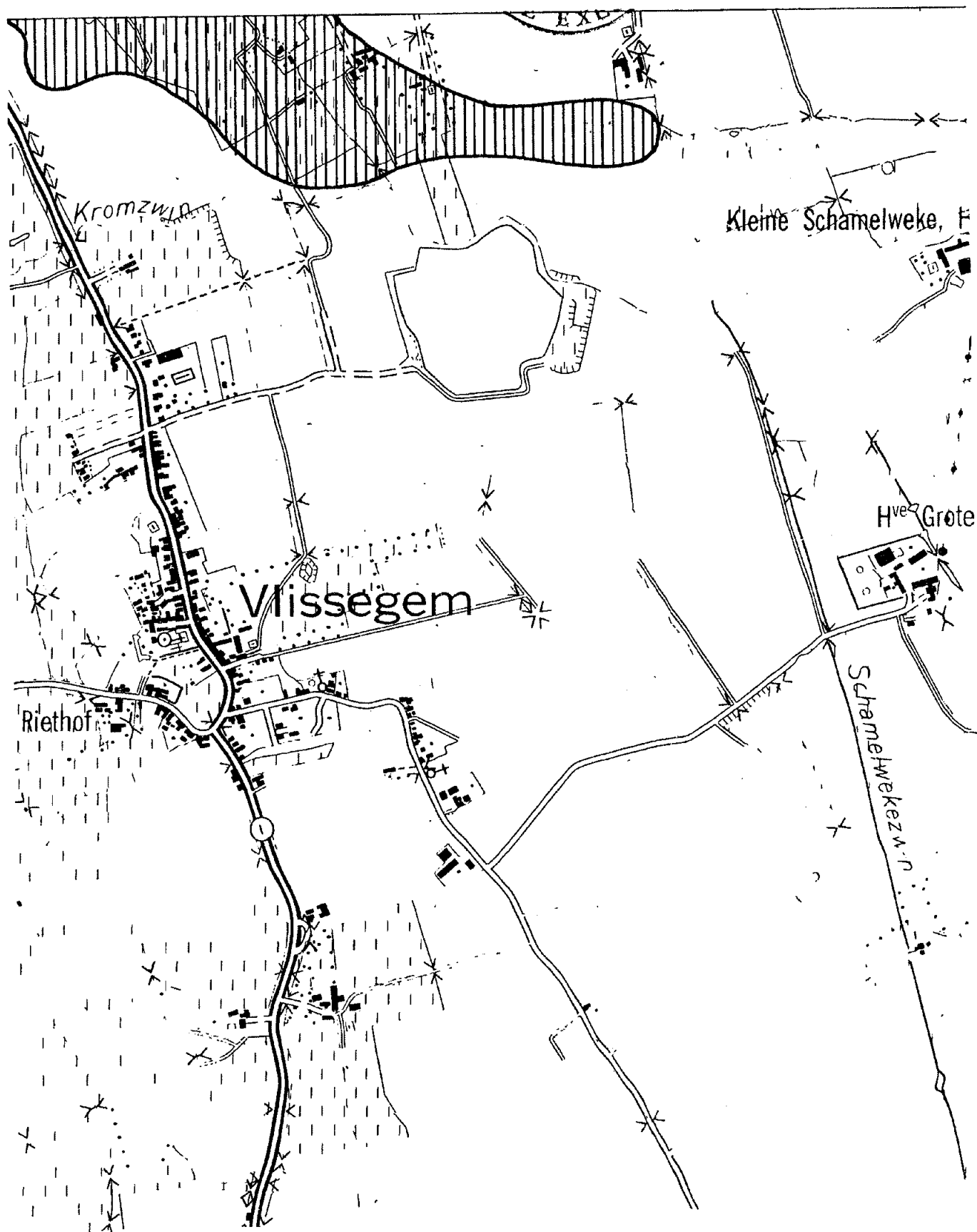


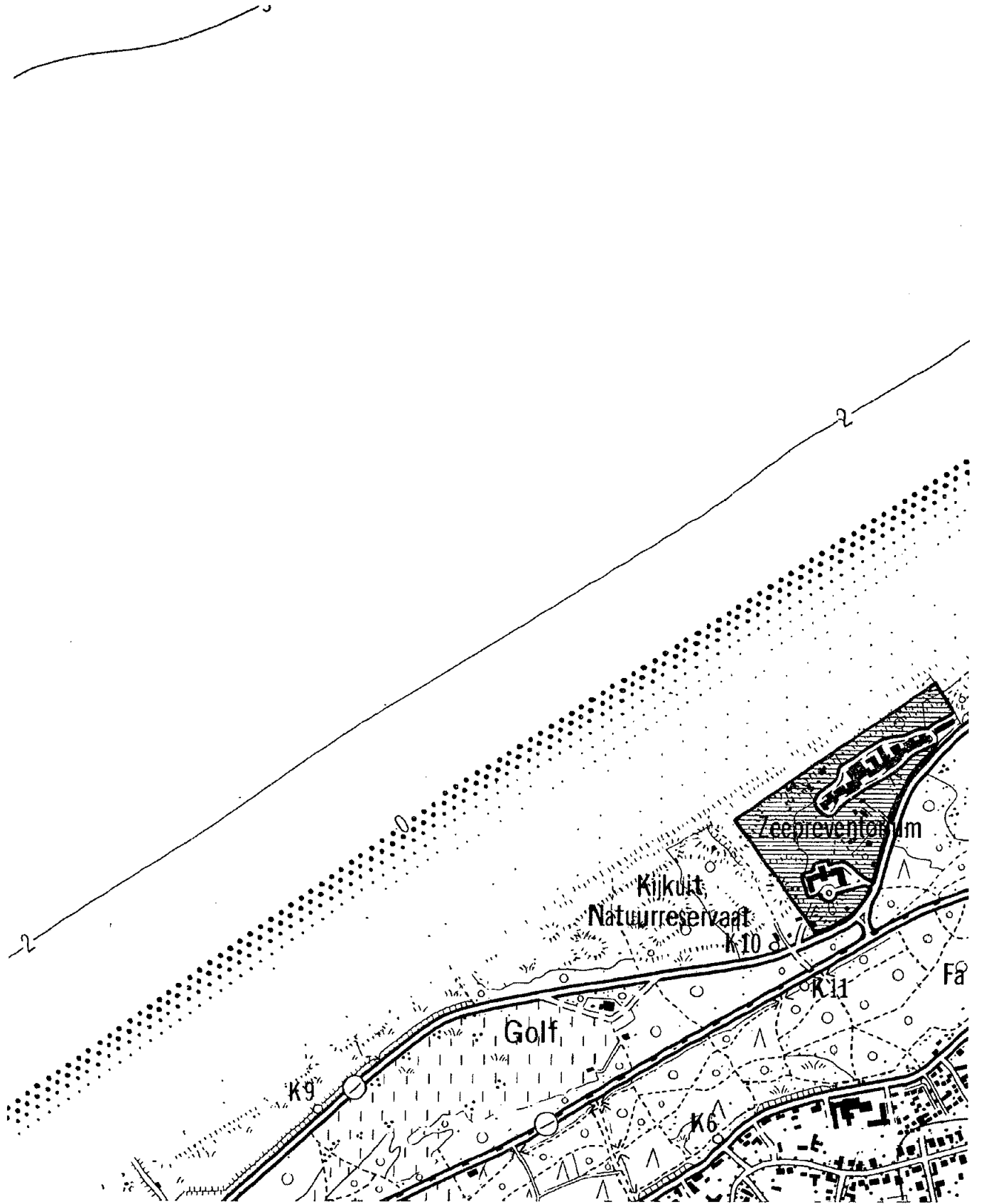




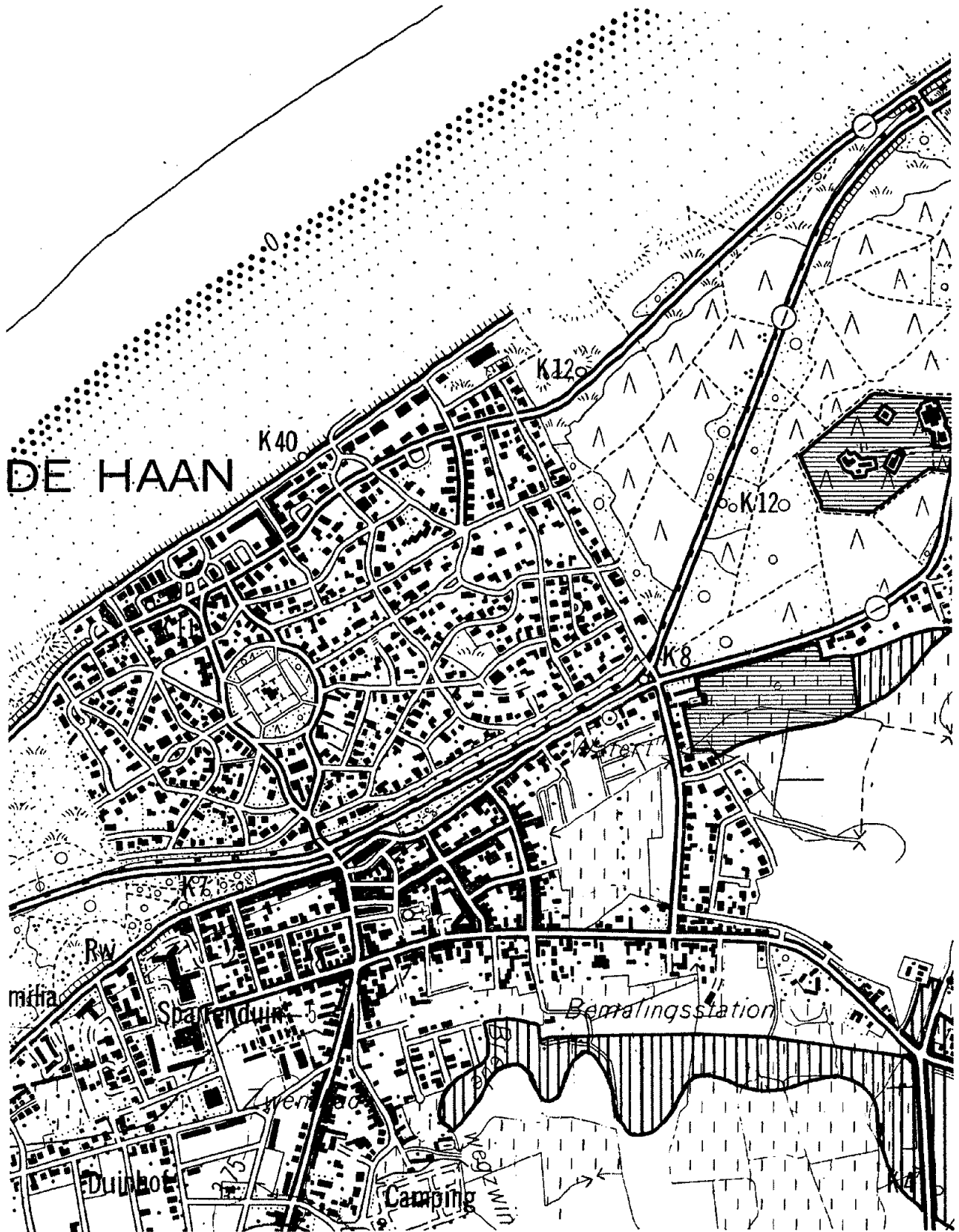


HOUTAVE 12/4 Nr. 9



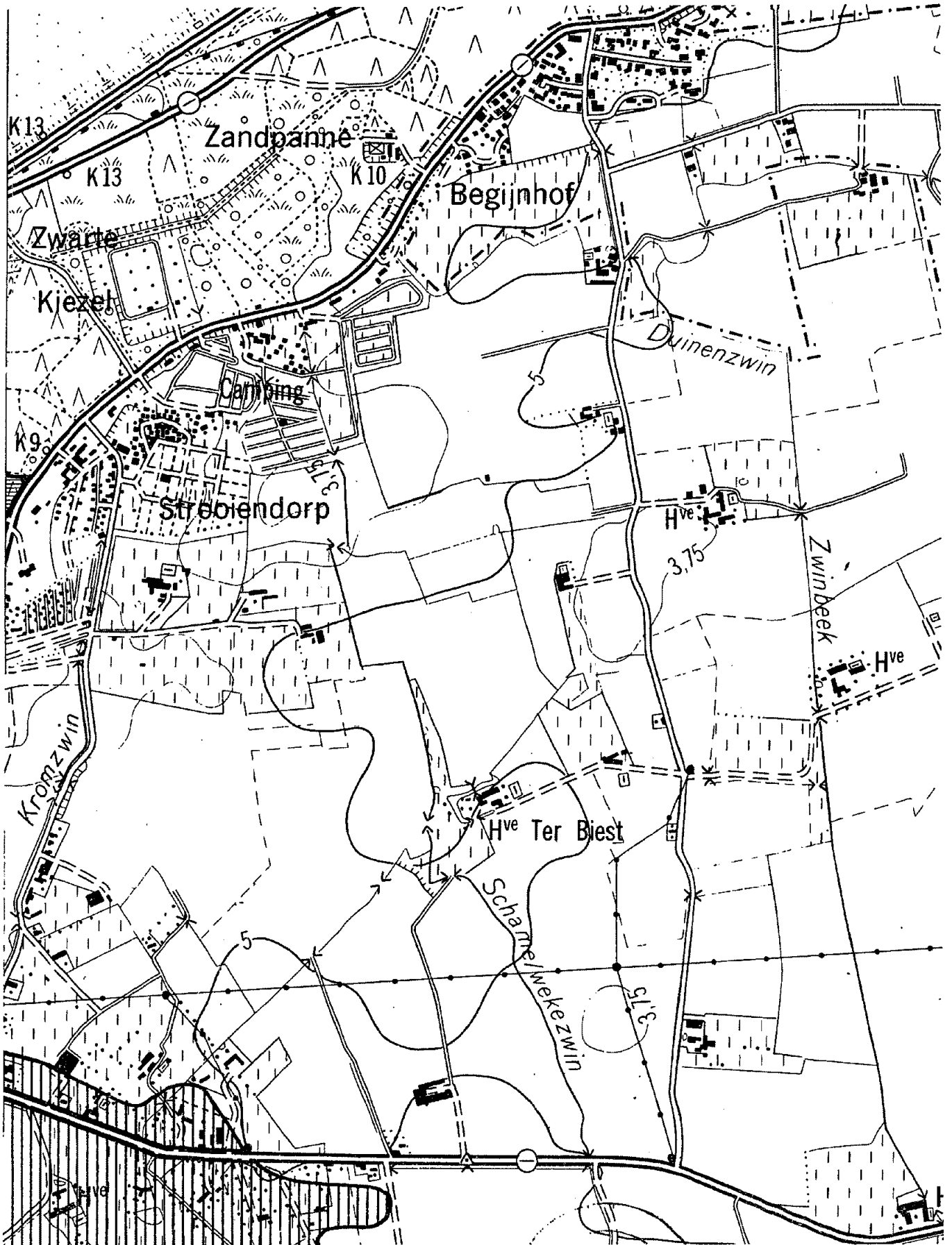


DE HAAN 4/7 Nr. 10

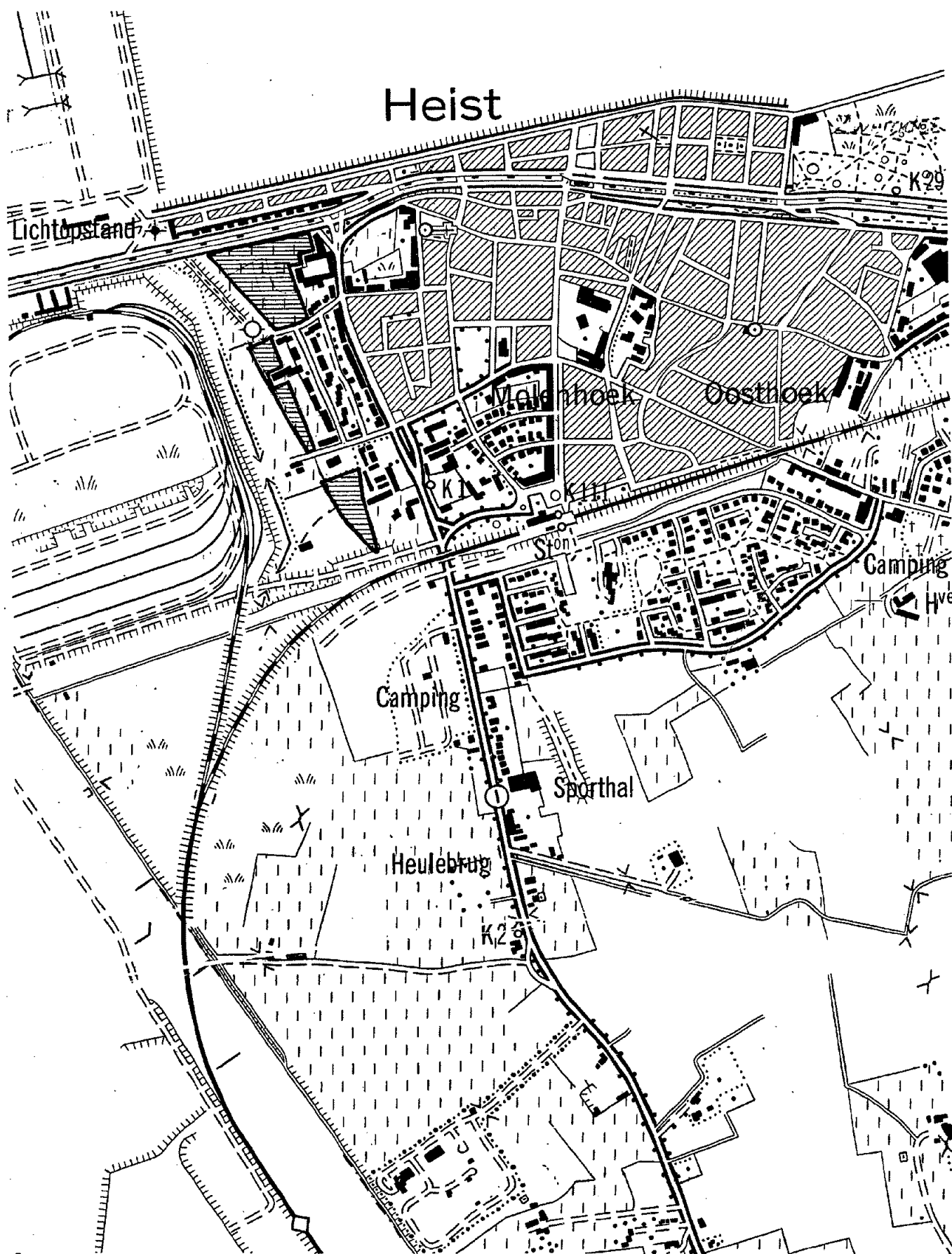


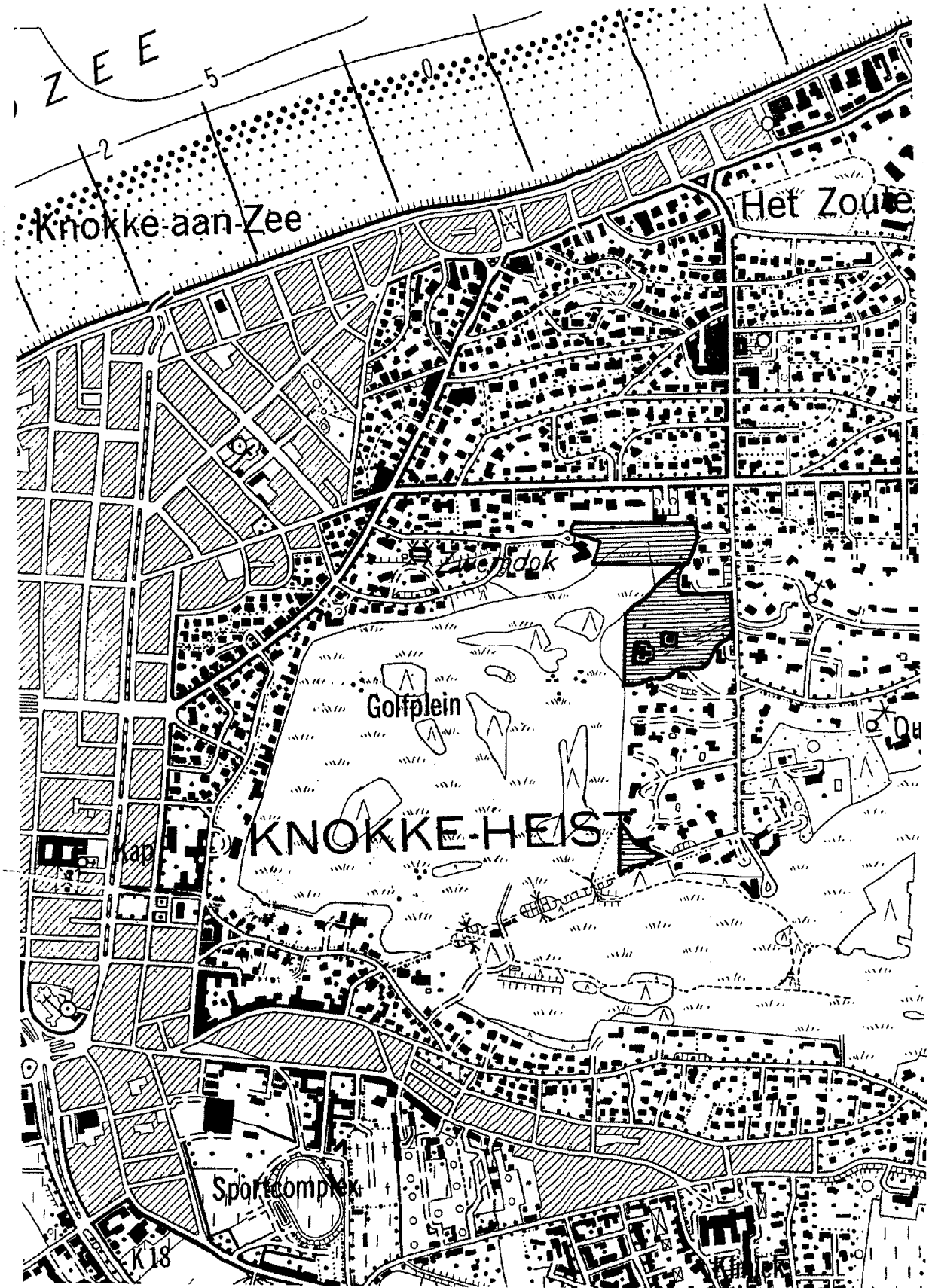


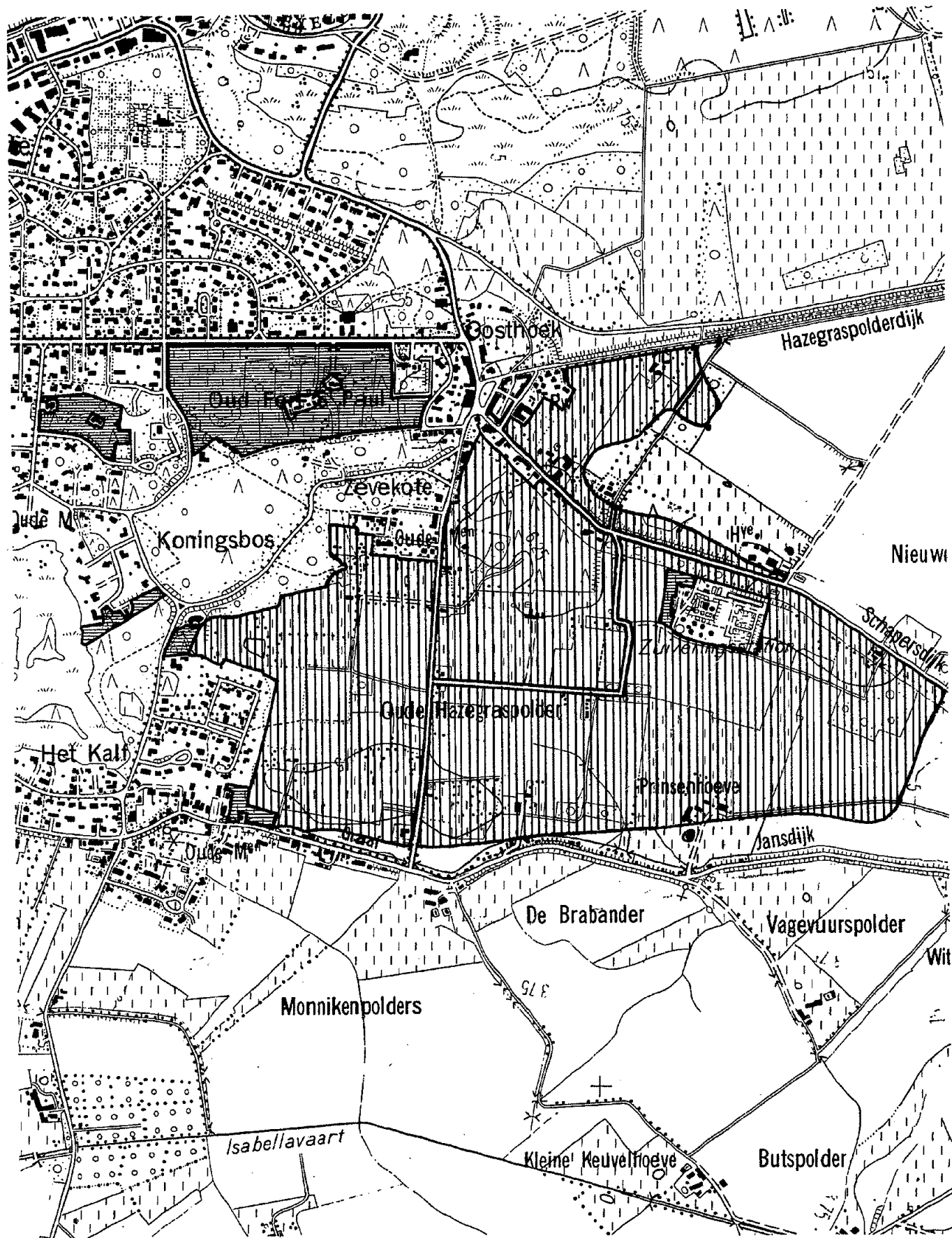
BLANKENBERGE 4/8 Nr. 11



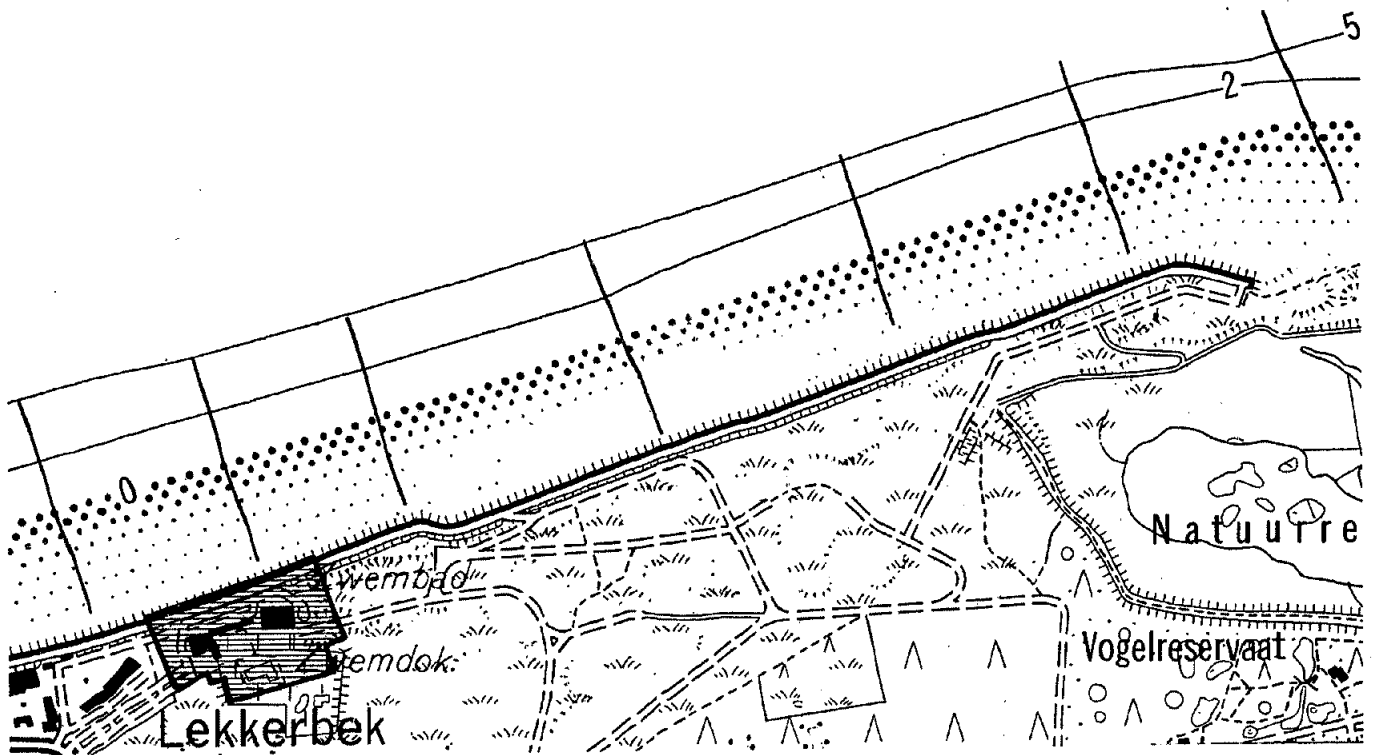
HEIST 5/5 Nr. 12







HET ZWIN 5/2 Nr. 14



Gezien om gevoegd te worden bij Ons besluit van 15 september 1993.

De minister-president van de Vlaamse regering,  
L. VAN DEN BRANDE

De Vlaamse minister van Leefmilieu en Huisvesting,  
N. DE BATSELIER

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 15 septembre 1993.

Le Ministre-président du Gouvernement flamand,  
L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand de l'Environnement et du Logement,  
N. DE BATSELIER